الأمم المتحدة

Distr.: General 17 April 2003 Arabic

الدورة السابعة والخمسون البند ١٤٦ من حدول الأعمال تمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا

تقرير الأداء النهائي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا ورواندا وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا تقرير الأمين العام*

مو جز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء النهائي لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا ورواندا وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا.

ويحتوي التقرير على معلومات عن الإيرادات والنفقات، ووضع النقدية، والخصوم غير المسددة وأرصدة الصندوق، وكذلك الاشتراكات المقررة غير المسددة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢، ويرد أدناه موجز لها:

المبلغ (بآلاف دو لارات الولایات المتحدة)
۳۲ ٦٨٣
V 791
70 797
١٩٧٢٣
٤٥ ، ١٥

ويرد الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة اتخاذه في الفقرة ٩ من هذا التقرير.

050503 050503 03-33218 (A) *0333218*

^{*} تأخر هذا التقرير بسبب إجراء مشاورات داخلية.

المحتويات

الصفحة	الفقر ات
٣	٣-١	مقدمةمقدمة	أولا –
٣	∧ − ٤	تقرير الأداء المالي	ثانيا –
٦	٩	الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة اتخاذه	- ثالثا

أو لا - مقدمة

١- أنشأ بحلس الأمن بموجب قراره ١٩٧٦ (١٩٩٣) المؤرخ ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣) بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا. وبموجب القرار نفسه، وافق بحلس الأمن على اقتراح بأن يدمج في بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا (بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا ورواندا)، والتي أنشئت في وقت سابق بموجب قراره ٢٦ / ١٩٩٣) المؤرخ ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣. وانتهت ولاية بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا ورواندا في ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ وفقا لقرار مجلس الأمن ٩٢٨ (١٩٩٤) المؤرخ ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩٤. وقام مجلس الأمن بتنقيح ولاية بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا وتمديدها بموجب قرارات لاحقة، وفي قراره ١٠٢٩ (١٩٩٥) المؤرخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، مدَّد المجلس البعثة لفترة أخيرة حتى ٨ آذار/مارس ١٩٩٦. وفي نفس الكامل للبعثة في غضون فترة ستة أسابيع بعد انتهاء ولايتها. وفي قراره ١٠٥٠ (١٩٩٩) المؤرخ ١٠ (١٩٩٩) المؤرخ ٨ آذار/مارس ١٩٩٦، أحاط المجلس علما بالترتيبات التي اتخذها الأمين العام للانسحاب، اعتبارا من ٩ آذار/مارس ١٩٩٦، أحاط المجلس علما بالترتيبات التي اتخذها الأمين العام للانسحاب، اعتبارا من ٩ آذار/مارس ١٩٩٦، كما ورد في تقريره المؤرخ ٢٩ شباط/فبراير المتحب العناصر العسكرية الأخيرة للبعثة بحلول منتصف نيسان/أبريل ١٩٩٦)، الذي وضع تصورا لسحب العناصر العسكرية الأخيرة للبعثة بحلول منتصف نيسان/أبريل ١٩٩٦.

التصفية

7 - بينما أكمل العنصر العسكري للبعثة انسحابه من رواندا بحلول ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦، فإن معظم الموظفين الإداريين بالبعثة قد غادروا أيضا منطقة البعثة بحلول ذلك التاريخ، إذعانا لرغبات حكومة رواندا. وفي الفترة من ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦ إلى ٣٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، حرى الاضطلاع بعملية تصفية البعثة من المكاتب المنشأة في نيروبي. وفي أعقاب ذلك التاريخ، أنشئ فريق تصفية صغير بالمقر حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، فيما يتعلق بالمهام الإدارية المتبقية ذات الصلة بإغلاق البعثة.

٣ - وترد معلومات عن التصرف في أصول البعثة في تقرير الأمين العام المؤرخ
٤ آذار/مارس ٢٠٠٣ (A/57/753). وطلب إلى الجمعية العامة اتخاذ إجراء بشأن التقرير.

ثانيا – تقرير الأداء المالي

كما هو مبين بالجدول ١ أدناه، قامت الجمعية العامة بقسمة مبلغ إجمالي قدره
١٠٠ ٢٩٠ ٢٩٠ دولار، بعد أن أخذت في الحسبان تسوية قدرها ٢٨٠٠٠ دولار

3 03-33218

للإيرادات في فترة سابقة، فيما بين الدول الأعضاء من أجل تشغيل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا ورواندا وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا منذ بدايتهما في ٢٢ حزيران/يونيه و ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ على التوالي. وبلغ إجمالي الاعتماد وقسمته فيما بين الدول الأعضاء ٥١٢ ٣١٨ ٥٠٠ دولار. وبلغت التبرعات النقدية ٢٧٣ ٢٧٣ دولار، وبلغت إيرادات الفوائد ٥٠٠ ١٥٥ دولار والإيرادات الأحرى المتنوعة ٢٠٠ ٥٠٩ دولار (انظر الجدول ١ أدناه).

الجدول ١ الإيرادات والنفقات ورصيد الصندوق للفترة من بداية البعثة (٢٢ حزيران/يونيه ١٩٣) حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

المبلغ
الإيرادات
الاشتراكات المقررة ^(ا)	017 79.
النفقات
النفقات	£40 101
وفورات من التزامات فترات سابقة أو من إلغائها	(۱۸ ۸۸۱)
صافي النفقات	£17 VV7
الرصيد غير المربوط	90057
أرصدة دائنة أعيدت إلى الدول الأعضاء	(۱۱ ۸۱۹)
أرصدة دائنة استخدمت لتمويل المحكمة الدولية لرواندا ^(ب)	(٣٤ ٥٦٥)
التحويل إلى صناديق أخرى	۲٦٠
رصيد الاعتمادات	٤٩ ٣٩٠
إيرادات الفوائد	11.005
التبرعات	٤٧٧
إيرادات أخرى/متنوعة	7 979
تسويات الفترات السابقة ^(ج)	(٣٠ ٣٨٥)
رصيد الصندوق	٤٥٠١٥

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

- (أ) بلغ مجموع الاعتمادات ٥١٢ ٣١٨ ٥٠٠ دولار. وتم إيراد مبلغ ٢٨٠٠٠ دولار كتسوية للاشتراكات المقررة تحت تسوية الفترات السابقة.
- (ب) بلغ إجمالي رصيد الدائن المستخدم ۳۸۰۰۸ دولار. وتم إيراد الفرق البالغ ۵۰۳۰۰۰ ۳ دولار كتسويات للرصيد الدائن تحت تسوية الفترات السابقة.
- (ج) تشمل مبلغ ۲۸۰۰۰ دولار كتسوية للإيرادات، ومبلغ ۳۵۰۳۰۰ دولار تحت بند الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين للمحكمة الدولية.

٥ - وبلغت النفقات المشتركة فيما يتعلق ببعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا ورواندا وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا ٢٠٠٠ ٢٥٥ دولار للفترة منذ بداية البعثتين وحتى ٣٠٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢. وبعد أن تؤخذ في الحسبان الأرصدة الدائنة المشار إليها في الجدول ١ أعلاه، والوفورات من التزامات فترات سابقة أو من إلغائها الاحتمادات في ٨٨١ دولار) وتلقي ٢٦٠٠، ٢٦٠ دولار من صناديق أحرى، بلغ رصيد الاعتمادات في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، ٢٠٠٠، ٤٩ ٢٩ دولار.

7 - وبلغ إجمالي الأصول ٢٠٠٠ بلغت ١٩٠٠ و دولار وتضمن اشتراكات مقررة غير محصلة حيى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ بلغت ١٩٤٠ دولار، ومبلغ ٢١٥٠ دولار مستحق من مكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في رواندا من بيع معدات البعثة إلى مختلف وكالات الأمم المتحدة العاملة في رواندا، ومبلغ ٢٠٠٠ دولار في أرصدة مشتركة بين الصناديق مستحقة القبض، و ٢٠٠٠ و دولار في معاملات معلقة فيما بين المكاتب، علاوة على نقدية تبلغ ٢٥٠٠ دولار. وسيجري تصفية حسابات القبض الأحرى غير الحصلة لدى تلقيها.

٧ - وتمثـل مبالغ مجموعـها ٢٠٠٠ ٣٩١ دولار خصومـا إجماليـة تشــمل مبلـغ ٧ - وتمثـل مبالغ مجموعـها ٢٣٠٠ دولار في ٢٤٤ ٠٠٠ دولار في الدول الأعضـاء، و ٢٠٠٠ دولار في حسابات الدفع الأخـرى، و ٢٣٠٠ دولار في أرصـدة دائنـة مؤجلـة و ٢٠٠٠ دولار اشتراكات أو مدفوعات وردت مقدما.

Λ ويورد الجدول ٢ أدناه معلومات عن وضع النقدية والخصوم وأرصدة الصندوق حتى $^{\circ}$ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا ورواندا وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا.

5 03-33218

الجدول ٢

بيان النقدية وأرصدة الصندوق حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ
الأصول
۳۲ ۶۸۳	الأصول النقدية
V 791	مخصوما منها: الخصوم
70 797	صافي النقدية المتوفرة
19 77	الأنصبة المقررة غير المحصلة وحسابات القبض الأحرى
20.10	صافي الأصول
20.10	رصيد الصندوق

ثالثا – الإجراء الذي يتعين على الجمعية العامة اتخاذه

9 - في ضوء الحالة المالية الإجمالية للمنظمة وحقيقة أنه حتى ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٣ تبقى اشتراكات مقررة لحفظ السلام تبلغ ١,٥ بليون دولار غير مسددة، يقترح الأمين العام وقف إعادة النقدية المتوفرة إلى الأرصدة الدائنة للدول الأعضاء حتى تتحسن الحالة المالية.